

## PROPÓSITO:

Que el estudiante reconozca el proceso de formación de la lengua Castellana identificando los diferentes estadios históricos del Castellano para entender cómo se forman las lenguas y cómo se transforman, elaborando un texto argumentativo sobre la influencia de las nuevas tecnologías en nuestra lengua.

## MOTIVACIÓN:

Las glosas silenses y emilianenses son las primeras manifestaciones de la lengua Castellana, en forma escrita. En el siguiente video veremos una interesante exposición sobre las glosas emilianenses:

[https://www.youtube.com/watch?v=RAIwGYE8sxE&ab\\_channel=AnaRomeo](https://www.youtube.com/watch?v=RAIwGYE8sxE&ab_channel=AnaRomeo)

## EXPLICACIÓN:

En la siguiente presentación veremos el proceso histórico de la formación de la lengua Castellana [e90fd71c6f-origen-de-la-lengua-espanola.pdf](#)

En el siguiente video se puede informar acerca del origen de la lengua Castellana.

[https://www.youtube.com/watch?v=N1a0RhutJtg&t=10s&ab\\_channel=CuriosaMente](https://www.youtube.com/watch?v=N1a0RhutJtg&t=10s&ab_channel=CuriosaMente)

## IDIOMAS QUE APORTARON UN GRAN NÚMERO DE PALABRAS AL IDIOMA ESPAÑOL

- 1.Inglés

Esta es una opción bastante obvia en una época en que tanto se insiste sobre el uso de anglicismos (palabras de origen inglés) innecesarios en el español, pero los préstamos del inglés no son un fenómeno exclusivo de nuestro siglo, desde el siglo pasado debido a que el inglés es la lengua más usada en el mundo, la influencia en el castellano es constante.

- 2.Francés

Hoy en día se considera que **el inglés es la lengua global**, pero no mucho tiempo atrás, ese título lo tenía el francés. Este idioma tuvo una fuerte influencia en muchas lenguas y la nuestra, con la que además ya tenía una relación estrecha por cuestiones históricas y geográficas, no fue la excepción.

- 3.Italiano

Así como contamos con galicismos, geográfica y culturalmente era de esperar que contáramos con italianismos.

- 4.Árabe

Muchos no lo saben, pero la **influencia del árabe en la lengua española** ha sido enorme. De hecho, es una de las lenguas con mayor influencia en nuestro léxico, en gran parte producto a la conquista árabe de la península ibérica que dejó una fuerte marca cultural. A las palabras incorporadas desde esta lengua se las llama «arabismos».

- 5.Lenguas africanas

La esclavitud en América trajo consigo los esclavos africanos con sus costumbres, religiones e idiomas. Son innumerables los vocablos de varios idiomas africanos que llegaron al castellano.

- 6.Lenguas americanas.

En América hubo una multitud de aborígenes con idiomas propios. No debería sorprendernos que cuando los españoles estuvieron en tierras americanas hayan incorporado a su vocabulario varios términos de lenguas amerindias.

- 7.Griego

La cultura griega tuvo una influencia tan inmensa que su lenguaje dejó una marca permanente en muchísimas de las **lenguas más importantes a nivel mundial**.

No podíamos esperar ser menos. Aunque muchos de estos términos pasaron por el latín como intermediario, entre los miles de **palabras griegas con que cuenta el español** se encuentran varias ciencias como la filosofía.

#### EFFECTOS NEGATIVOS DEL INTERNET EN LA EVOLUCIÓN DEL CASTELLANO

El mal uso de las expresiones 'A ver' y 'haber'. El uso abusivo de los puntos suspensivos. La falta de comas. Cuando parecía que habíamos superado a los SMS, Internet nos trajo algunas sorpresas adicionales.



Las tecnologías de información y comunicación han producido un fuerte impacto en la forma como se emplea el idioma

Hay contenidos en la Red que no son aptos para menores de edad y otros que pueden herir la sensibilidad de la audiencia, pero comienza a resultar imprescindible un tercer tipo de advertencia: aquella que informa al internauta de que está a punto de presenciar la violación sistemática de la ortografía y la gramática castellanas.

Dirijamos el dedo acusador hacia nosotros mismos. Internet es así porque nosotros lo hemos hecho así. Y aunque también ha hecho evolucionar la lengua incorporando nuevos términos a nuestro vocabulario (la RAE ya admite tuit; *guasap*, el siguiente eres tú) y no todos gustan de desprestigiar el idioma, lo cierto es que un número cada vez mayor de estas incorrecciones online empiezan a

trasladarse al mundo analógico, como asegura Carmen Galán, Catedrática de Lingüística General de la Universidad de Extremadura.

Es la ciudad sin ley gramatical. El imperio del todo vale. El apocalipsis ortográfico. Y estas son sus plagas:

Signos de puntuación negativa. Galán asegura que sus alumnos de la Universidad de Extremadura más que utilizar las comas, las lanzan sobre el texto como quien vierte un puñado de fideos en la sopa. *“Es cierto que cuando hablamos no decimos: ‘Te quiero, punto y aparte’. Pero sí hacemos pausas reflexivas que cada vez se reflejan menos en los textos. Puntuar bien es fundamental para entender todo el sentido de las oraciones”*, apunta la catedrática. Ya saben. No es lo mismo responder: ‘No aspiro a un compañero mejor’ que ‘No, aspiro a un compañero mejor’. De entre todos los signos de puntuación, el punto y coma es el que está en peligro de extinción extremo, según Galán. No culparemos a Internet de ello.

Pasamos de poner un punto. Pero si son tres, no hay quien nos pare. Tal cual. Si la excusa para cometer casi todas estas errores es que así ahorramos caracteres, ¿por qué tantos tuits, entradas de Facebook y mensajes están plagados de puntos suspensivos como si una epidemia de varicela hubiese inundado la Red? *“Se supone que los mensajes se transmiten entre gente conocida con la que compartes ciertos presupuestos y códigos, así que tienden a ser más emotivos que descriptivos. En ellos predomina el contenido afectivo y se emplean mucho los puntos suspensivos para cerrar una secuencia sin acabar, porque sabemos que la otra persona es capaz de completarla”*, trata de argumentar Galán

Interrogación interrumpida. La catedrática Carmen Galán no cree que el hecho de que la práctica desaparición de los signos iniciales de interrogación y exclamación se deba únicamente a la influencia anglosajona. En su opinión, se trata de otra cuestión de vagancia. Aunque tiene poco sentido mostrarnos tan rácanos [miserables, mezquinos] al principio de una frase, cuando pocas veces bajamos de los tres signos al final de la misma. *“Solo se ponen al final y están empezando a cambiar de función. La exclamación se utiliza fundamentalmente para marcar el énfasis”*.

A-K-Báramos: Si lo piensan bien, como invita a hacer Galán, no tiene mucho sentido. *“Es cierto que cuando aparecieron los SMS tenía su lógica abreviar las palabras porque se pagaba por caracteres. Y puede entenderse, incluso, que en Twitter, a veces, necesitamos rascar dos letras. Pero, ¿por qué k? Que no empieza por k y la k suena ka no ke”*. ¿Es un acto de rebeldía? ¿Una reivindicación anarquista, punk? En el teclado de los móviles y de los ordenadores, la q es la primera letra de todas (si seguimos el orden tradicional, derecha-izquierda, arriba-abajo). Solo existe un misterio más inexplicable que el de la k: ¿por qué no existe un emoticono que reproduzca el gesto de vomitar?

Bomba H. *“En esa urgencia que nos hemos autoimpuesto por comunicar constantemente todo lo que nos sucede, hemos terminado aceptando la siguiente excusa: como me van a entender igual, puedo escribir como me dé la gana. Además, como el castellano tiene la ventaja de que puede leerse fonéticamente y las h son mudas ¿Para qué las necesito?”* ¿Y para qué necesitamos el ‘por favor’ y el ‘gracias’? ¿Y el ‘hola’? ¿De verdad, suprimir las h supone un ahorro energético tan relevante en nuestras vidas? ¿El tiempo que empleamos en teclear esta letra nos daría para aprender un nuevo idioma, conseguir unos abdominales como los de Ronaldo o sacarnos el carné [licencia] de conducir? ¿En un mundo sin h seríamos más listos y más guapos (y ya no necesitaríamos el transporte público)?

A ver ese haber. El número de tuits en los que alguien escribe a ver, cuando en realidad se refiere al sinónimo del verbo existir, resulta espeluznante. Prueben a hacer la búsqueda. *“Es cierto que, en muchos casos y desgraciadamente, pueden ser faltas de ortografía inintencionadas. Pero hemos aceptado que en las redes sociales se escribe como se habla: a ver y haber suenan igual, así que no nos importa cómo se escriban, porque es el contexto del mensaje el que determina si nos referimos a*

mirar o existir, y así lo van a interpretar nuestros interlocutores. Lo mismo está sucediendo con porqué o por qué y haya o halla o allá”, señala Galán.

Ref.: Carmen Mañana (*elpaís.com*, España) – Adaptado.

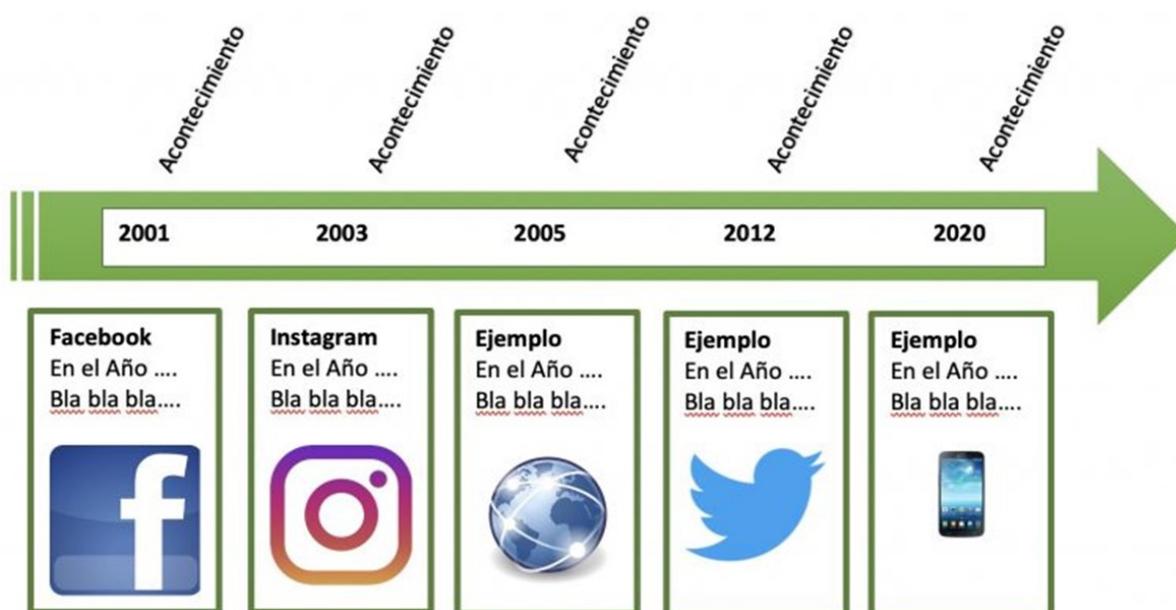
[http://elpais.com/elpais/2014/09/24/icon/1411572454\\_252899.html](http://elpais.com/elpais/2014/09/24/icon/1411572454_252899.html)

## LÍNEAS DE TIEMPO

Consisten en un rectas numéricas en las que se dibujan segmentos que representan los años o los siglos, según sea el tema con el cual se está trabajando; se utilizan números positivos para los sucesos posteriores al año 1 que es el nacimiento de Cristo y números negativos para los acontecimientos anteriores al nacimiento.

Se puede encontrar una cantidad considerable de variantes: con dibujos, con imágenes fotográficas y, aprovechando los multimedia, con videos, a documentos escritos, a discursos pronunciados por los protagonistas de la época, a obras pictóricas, arquitectónicas o escultóricas, etc. Los atlas históricos multimedia suelen tener a modo de índice una línea de tiempo.

Este recurso facilita el ordenamiento cronológico de los hechos y ofrece una imagen de sucesión lineal de los acontecimientos. En cierto modo refuerza una noción de tiempo lineal, vectorial, con sentido y dirección.



## EJERCICIOS:

1. Debe leer la información suministrada en la explicación y complementar con los videos y artículos relacionados de la bibliografía para que desarrolle las actividades siguientes.
2. Realice una línea de tiempo del origen y evolución de la lengua castellana.
3. Elabore un cuadro con palabras de los idiomas que aportaron al castellano.
4. Redacte tres párrafo expresando acerca del artículo EFECTOS NEGATIVOS DEL INTERNET EN LA EVOLUCIÓN DEL CASTELLANO, expresando su punto de vista.

## EVALUACIÓN:

Presentar trabajo escrito con las actividades 2,3 y 4.

**BIBLIOGRAFÍA:**

Artículos relacionados:

[https://www.acta.es/medios/articulos/comunicacion\\_e\\_informacion/031083.pdf](https://www.acta.es/medios/articulos/comunicacion_e_informacion/031083.pdf)

<http://www.materialesdelengua.org/LENGUA/tipologia/argumentacion/argumentacion.htm>

<https://www.caracteristicas.co/texto-argumentativo/>

<http://turello.com.ar/tecnologia-y-lenguaje/> influencia de la tecnología y la lengua

<https://www.panoramas.pitt.edu/art-and-culture/los-cambios-en-la-lengua-esp%C3%B1ola-debido-al-internet-y-las-redes-sociales>

Videos relacionados:

[https://www.youtube.com/watch?v=N1a0RhutJtg&ab\\_channel=CuriosaMente](https://www.youtube.com/watch?v=N1a0RhutJtg&ab_channel=CuriosaMente)

[https://www.youtube.com/watch?v=DDnmTF0DDYg&ab\\_channel=StavGuxt](https://www.youtube.com/watch?v=DDnmTF0DDYg&ab_channel=StavGuxt)

[https://www.youtube.com/watch?v=DDnmTF0DDYg&t=102s&ab\\_channel=StavGuxt](https://www.youtube.com/watch?v=DDnmTF0DDYg&t=102s&ab_channel=StavGuxt) argumentación.